



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Bundesamt für Justiz Adoption China

Inoffizielle Übersetzung des Schreibens vom 21. März 2006 des Departements für auswärtige Angelegenheiten des Ministeriums für zivile Angelegenheiten der Volksrepublik China:

Min Wai Han (2006) 039

Das Departement für auswärtige Angelegenheiten des Ministeriums für zivile Angelegenheiten der Volksrepublik China entbietet der in China akkreditierten Schweizer Botschaft seine Komplimente. Zu einer Zusammenarbeit zwischen den beiden Ländern im Bereich der Adoption von Kindern, nimmt es wie folgt Stellung:

Die chinesische Regierung hat entschieden, im Bereich der transnationalen Adoption zurzeit mit keinem neuen Staat zu kooperieren und zwar aus folgenden Erwägungen:

1. Mit der sozialen und wirtschaftlichen Entwicklung sowie mit der Verbesserung des Lebensstandards des chinesischen Volkes erhöht sich die Zahl der nationalen Adoptionen stetig und die Zahl der adoptierbaren Kinder verringert sich mehr und mehr.
2. China kooperiert bei Adoptionen schon mit 16 Ländern und bereits erweist es sich als schwierig, den Bedürfnissen zu entsprechen.

Aus diesen Gründen ist es zurzeit nicht möglich, im Bereich der Adoption eine Zusammenarbeit mit der Schweiz zu begründen.

21. März 2006

Das Departement für auswärtige Angelegenheiten des
Ministeriums für zivile Angelegenheiten der
Volksrepublik China